

中華民國二十一年元月九號

星期五

# 大漢公報

凡子貳千四百八拾一年

夏曆歲次庚午年十一月廿一

### 表目價

本報價目本埠每月收銀七毛五  
若派不到者郵費在內每月收銀一圓  
英屬各埠及美國每年收銀九圓七毛五  
半年五圓三個月二圓七毛五  
中國及外國每年收銀十五元  
除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費  
均先惠空函定閱恕不奉呈  
本報刊理部啟

### 均安棧啟事

馬心喜即馬駿經辭退代理藍煙通公司  
職務專任總理美國郵船公司客務兼  
代理詩亞鐵路車紙代拍電報不取電  
費倘胞光顧請到均安棧面商或直電  
商便安

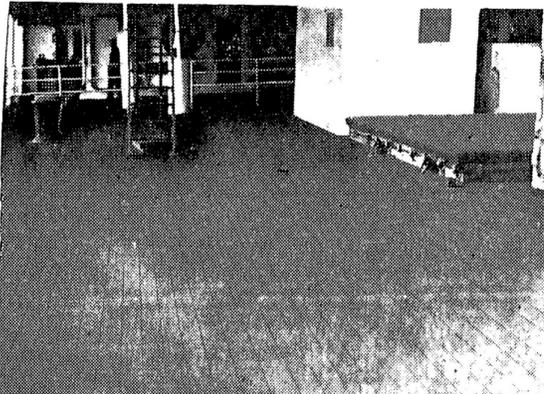
### 特載

#### 介克責蔣中正書(十)

現任法國內閣總理大地魚。九拾三歲。人亦稱之爲少年總理。去冬逝世之法國商務總長波打威士基。四拾有九歲。爲年來法國高級行政人物中最少者。若在吾國。則其孫已爲部長。爲中央委員。爲師長。爲大學教授。或爲文豪。或爲詩翁。著書滿屋矣。名聞世界之政界老虎克列曼梭。今年八十八歲。然不喜人謂其春秋已高。月前巴黎各報傳其有病。按介克責此書自前年。故云然。現在則克列曼梭已死矣。彼即扶杖而出。與人談及。輒舉其肩。以示對各報之不滿。昔年與馬克斯齊名之無政府主義大師蒲魯東。死於一千八百零九年。終年五拾六。識者皆曰蒲氏何死之少也。然則歐人眼光中。五十許歲尙是少壯之年也。公與張漢卿朱益之李任潮唐孟瀛白健生李德鄰張向華以及名目太多。不能盡錄之。某某君等。皆尙少壯。正可利用其青春之熱。勵志修學。倘公等有志負笈遠遊。聯袂俱來。則介克責願作公等侍役。願爲公等庖丁。僕精烹調。術擅中西。當日精製以飽公等口腹。且僕曾爲富室侍役。未嘗不可爲宋美齡女士及其他官太太洗滌。以爲他日進身之階。雖然。吾知公必如老馬之戀棧而不願去也。吾今爲公開壹自新之路。俾得圖功以蓋愆。公宜立釋兵柄。退居無權主席。實行責任內閣制。立即召集國會。聚各黨之英。集各派之彥。共謀國事。蓋中國者。四萬萬人之中國也。非一人所得而私。亦非一黨一派所得而私之也。所謂黨專政。經數年之試驗結果。已證明其失敗。琴瑟不調。須易絃而更張之。爲政不調。亦宜改途而易轍矣。國民黨多年之試驗。政績何在。黨勢所及之地。爲煙館林立之區。公開賭博。公賣鴉片。昔日曹張等所不敢爲者。而國民黨公然爲之。翰浙諸省。陡增數百萬黑籍中人。皆拜國民黨之賜。昔日袁世凱任蔡乃煌爲賣鴉片煙專使。而名之曰禁煙督辦。

## AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

### 司公郵打船郵國美

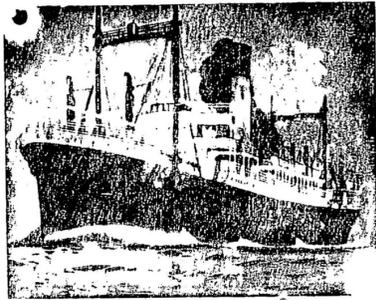


處步散面船潤寬之用客華  
駿馬棧均均處理代總人華埠  
瑞早馬昌同利處理代總人華埠

加蘭總統  
元月廿四

## 司公船通煙藍

The Blue Funnel Line



由雲開行  
二月廿四號  
三月十七號  
四月七號  
四月廿八號  
船費二樓七十五元  
大船五十五元

號安均處理代埠城 安均處理代埠實  
QUON ON CO. QUON ON CO.  
529 Cormorant St. 254 1/2 Pender St. E.  
Phone. Garaen 6914 Phone Sey. 2942  
P. O. Box 1455 Vancouver, B. C.  
Victoria B. C.

崇福馬  
FRANK MAH  
Travelling Agent  
Dodwell & Company Limited  
Vancouver B. C.

本公司輪船堅固而快捷不怕風浪福食新鮮而豐美招待妥當游覽自如以享太平  
洋之風景使搭客有樂若神仙而忘倦安抵家鄉以享天倫之樂事而不窮凡經搭本  
公司輪船之客均稱讚不置榮旋諸君尙祈留意 各搭客須依船期 前一日下午搭船  
本公司謹啟

## 司公船輪山亞丕詩



### 港香到天七拾

色特大四之同不別與

行期快捷  
船量巨大  
福食生鮮  
艙位通爽

### 太平洋客務總司理司徒施佈

| 由雲埠開行日期表  |
|-----------|
| 船號 陽曆日期   |
| 坎拿 大元月十七日 |
| 俄國皇后元月卅一日 |
| 日本皇后二月廿八日 |
| 亞洲皇后三月十四日 |
| 坎拿 大三月廿七日 |
| 俄國皇后四月十一日 |
| 日本皇后四月廿五日 |

地址信通施徒司  
SETO MORE  
Pacific Passenger Agent,  
Canadian Pacific Rly  
Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪  
J. J. FORSTER  
Steamship General  
Passenger Agent  
Vancouver, B. C.

葉求茂代理詩不亞鐵路  
馬駿代理詩晏亞公司  
鐵路車紙

## 行銀路寶

THE ROYAL BANK OF CANADA  
Head Office  
Montreal, Canada

諸君入埠請到永生號  
吾人每日讀報章常見載有華人失銀事因彼等藏銀之恒爲  
盜匪偵悉而竊取之也華友諸君若何故貯現款於抽屜或  
洗衣館與商店及辦事室中之不安穩地點耶此等不安全之  
地點一旦遇有火警未及救護而現款即遭焚燬或一旦盜匪  
破門入內即能將款劫去也故諸君欲免却損失宜貯款於本  
銀行爲是  
又未匯款回華以前諸君宜先向本銀行詢問香港匯水價錢  
如何本銀行常發出最低匯價並能擔保貴客由本行所匯之  
款安抵中國  
加拿大寶路銀行披露

## 醫衛大黃西

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.  
193 Hasting St. E. Vancouver, B. C.  
士博學醫學大立省諾利伊國美  
証憑予給驗考府政國兩美加  
症雜柳花科全外內幼女男理統

## 醫西錦求葉

Kew Ghim Yip M. D., C.M.  
15 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.  
醫館電話Seymour 5736  
住所電話Douglas 4564 L  
永生電話Seymour 313  
住所門牌51 Pender St. E.  
雜花全內老男統  
症柳科外幼女理

本館特電

其師長劉玉山率軍西上... 張學良在天津... 湯玉麟等到津... 張學良對於收編北方各軍隊事...

張學良在天津 未有期

湯玉麟等到津 開重要會議... 張學良對於收編北方各軍隊事 已完全規劃妥當...

張學良對於收編北方各軍隊事 已完全規劃妥當

湯玉麟等到津 開重要會議... 張學良對於收編北方各軍隊事 已完全規劃妥當...

宋子文昨在寧預備起程

北上天津... 宋子文昨在寧預備起程...

聶振邦在上海被拘 疑為前者暗殺陳其美之兇手

今晨接駐港訪員來電云... 聶振邦在上海被拘...

香山縣民議決致電省府 挽留黃居素 請勿准其辭縣長職

今晨接駐港訪員來電云... 香山縣民議決致電省府...

重要電報

奉寧和否決於此會

奉天八日電 張學良在天津... 奉寧和否決於此會...

答允黨府之條件... 提出會議... 由張作相等研究...

贛省共禍之慘烈

漢口九日電 匪亂區調查委員會... 贛省共禍之慘烈...

英不容留西國叛徒

英國利物浦八日電... 英不容留西國叛徒...

社會黨人不願得榮銜

蘇格蘭愛丁堡八日電... 社會黨人不願得榮銜...

英政府調停礦工潮

倫敦八日電... 英政府調停礦工潮...

意機飛赴巴西

巴西那那路八日電... 意機飛赴巴西...

瑞典織工罷業

瑞典奧斯陸八日電... 瑞典織工罷業...

辦出口貨家亦感困難... 因彼等恐銀價再跌... 不致將貨輸運出口...

澳洲發見大金礦

澳洲雪梨八日電... 澳洲發見大金礦...

德國失業人數之可驚

柏林八日電... 德國失業人數之可驚...

巴西工淡葡人遣回

巴西里奧奧德路八日電... 巴西工淡葡人遣回...

英政府調停礦工潮

倫敦八日電... 英政府調停礦工潮...

意機飛赴巴西

巴西那那路八日電... 意機飛赴巴西...

瑞典織工罷業

瑞典奧斯陸八日電... 瑞典織工罷業...

ENGLISH BAY PRODUCE CO., 1200 Denman St. 945 Denman St. Douglas 3035 Trinity 4579 Vancouver, B. C.

雲埠人利公所廿年職員表

- 名譽所長 溫金有 所長 劉卓南 副所長 謝仕貴 黃永強 劉景發 陳珍奇

雲埠鄭榮陽總堂廿年職員表

- 正 董 重昭 副 子章 正財政 帝業 副 維炳 中文書記 正 亮 副 振秀 正交際 瑞文 副 漢持

雲埠龍崗公所廿年職員表

- 執行委員 關崇顯 趙盈祥 劉儒望 趙屏珊 關紹曾 常務委員 關崇顯 關耀南 劉煥堯 候補執行委員 張華勳 關崇爵 劉奕 監察委員 張華勳 關崇爵 劉奕 候補監察委員 張華勳 關崇爵 劉奕

鳴謝

啟者本總堂於八月廿日舉行三週年紀念慶典... 鳴謝...

哀謝

先考翁壽林公府君痛於民國十九年拾二月廿一日... 哀謝...

合益公司通告 啟者本公司現股東集議將各等房租磋商...

雲埠海晏公所廿年職員表

- 所長 顧謙禮 副所長 顧志慶 書記 顧世明 顧志慶 財政 顧世明 顧志慶 監理 顧世明 顧志慶 庶務 顧世明 顧志慶 評議員 顧世明 顧志慶

南平別墅鳴謝

啟者本別墅暨遷葬各界惠贈隆儀珍品並助經費均此鳴謝... 鳴謝...

心田織造告白 摺結衫平沽請看 心田織造告白...

本埠新聞

致公堂明晚歡迎新進

致公堂升紅佈告云。啟者本堂準於本月之十號星期六晚...

洪少植君離埠東行

都明杜洪鐘時編輯洪少植先生。奉命編遊各埠致公堂。宣傳黨務。及為該報招...

新市長籌解決失業問題

新任市長梯梯氏。星期三正式登任後。宣佈擬刻即進行解決失業問題。定於下星期...

市警長之警務消息

市警長納含氏今朝通告稱。於一九二九年正月間辭職之暗探麥倫氏。已於昨日正式復職...

各埠新聞

恢復銀價之獻議

美京華盛頓九日電。美政府上議院議員不文氏。奉派率領特別委員會。遍遊美國調查...

要求延售銀塊約三年之久

此事。要求延售銀塊約三年之久。則世界銀價。將可復回本位。中國為加拿大及美國貨品之最大銷場...

雲華華商會選舉

啟者本公司選舉民國二十九年第八屆董事局職員選舉經分寄各埠...

恩平同福總堂啟事

啟者本總堂現擬更名及修改職員組織法定本月拾八日...

懸紅緝兇廣告

啟者本族宗人林卓於舊年十月十八日慘被兇徒刺死...

歡迎華人

啟者本旅館在希士定街東武六號每房按有汽龍熱水喉床舖新麗地方整潔光線充足...

鄧雲章啟事

啟者前蒙全加總社諸叔父過愛公舉弟歷任總社要職...

域埠岡州會館支部廿年職員表

- 正會長 林善同 副會長 李廷成 正副書記 李廷成 李廷成...

雲埠林九牧公所廿年職員表

- 總理 林友 財政 善炳 文書 道一 查帳 善炳...

林九牧閱書報社廿年職員表

- 社長 杏舉 副社長 榮芳 文書 林榮 查帳 林榮...

鳴謝

本社客歲臘月廿五日舉行拾貳週年紀念荷蒙 各埠洪門代表來賓暨各界同情友愛惠贈儀禮祝詞...

承受廣告

啟者本埠盧文容保李貴等之菜園今因容保李貴兄志願別業願將該園實業園底菜種樹具傢私什物車馬市李...

卡城華僑公立學校民國二十一年職員表

- 校長 林德輝 副校長 雷家賞 文書 周瑞乾 查帳 雷家賞...

風濕藥免費送用

本公司現由歐洲運到著名新發明之亞美安(Ameon)風濕藥...

白濁藥 長泉藥 芝加哥藥材行特啟 Chicago Medical Laboratory 1723 N Kedzie Ave Dept. 125 Chicago, Ill.

姚樹南藥房 (廣告)

萬應搜骨丹醫各奇種難症奏效如神

醫生始創萬應搜骨丹功效卓著久已馳名遐邇...

五淋白濁丸 每盒五圓 補氣補血 壯陽補腎...

三鞭補腎丸 每料貳圓 補氣補血 壯陽補腎...

諸般癩症丹 每料貳圓 補氣補血 壯陽補腎...

珠珀白藥膏 每盒壹圓 補氣補血 壯陽補腎...

萬應風濕膏 每貼五毛 補氣補血 壯陽補腎...



英屬各代理處 251 King St. Winnipeg, Man. 934 Stockton St. San Francisco, Calif.

Gim Lee Yuen Co. 77 Pender St. E. Vancouver B.C.

專醫奇難雜症 自製膏丹丸散 壯陽補腎丸 每盒五元...

恭頌良醫 啟者弟之肚門生瘡人如癢痛痛苦不堪...

老年頑癬三貼全愈 啟者弟之頸項連年以來每逢夏天癢苦不堪...

瘡癩一齊愈 弟前年肚門外生一毒瘡大如白菓痛苦不堪...

恩同再造 弟自五歲即染肚痛症至今今年五拾三矣...

薛慶慶啟者本醫專醫奇難雜症自製膏丹丸散...

周耀初影相館 稅金紙可... 518 Main St. Vancouver

接整水龍 本號承接修整水龍喉... 207 Pender St. E.

住家電話 Fair 3445Y 比布帆文披露

着耳聽 紅點紅粒 骨刺腰痛 萬般苦惱 追原思始 人生作客 如患此症 敬除頑疾 浸製特色 確係妙手 圖中寓言 警告朋友

服三鞭補腎丸 果然功效 始創花柳扶元搜毒藥酒 每樽五元 馳名三鞭補腎丸 每盒五元...

各埠皆有代理 加拿大各埠代理處 總發行所美國大埠奇生行大約房



廣萬生雜貨藥材(蘇)(杭)(絲)(綢)發行

Kwong Man Sang Co.

224 Georgia St. E.  
Phone Sey. 5671

Vancouver B. C.

新到

- 增城一號絲苗  
唐山二號絲苗  
正沙田柚  
大肉甜蔗  
雪白芙蓉菇  
新會甜橙  
合時咸魚  
合時海味  
批發零沽  
取價克己

廣萬生謹啓

雲花旗麵廠廣告

大減價廣告

- ▲五拾磅麵每箱 四元五
  - ▲壹磅五拾盒麵每箱 五元
- 大幫光顧  
特別相宜

Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.  
Phone Hibk 167 Vancouver B. C.

廣東新聞二

粵省籌備禁賭

廣州通信 財政廳現籌備廿二月份全省禁賭 以解除粵人多年疾首之賭禍 查粵省每年賭餉約千餘萬 佔省庫全年庫收之半 此項收入一旦停止 則全省預算必受重大影響 故財政當局現正從事規劃減省軍費 同時設法調查各項稅收 徵收特別稅 以爲彌補 又以前財部在粵所發行之第壹二叁等券期公債 尚有二千餘萬未還 此款自當由黨府清償 蓋本省若實行禁賭 則省庫已驟受損失 再無餘力代財部償還此項債款 范財廳長昨日將此事呈請省府 轉呈中央核辦 原呈略謂 財政部現擬整理內外債款 委員會 不日成立 關於整理範圍 規定以中央爲限 前項各次公債 委係前財部在粵時發行 而拾七年所發公債公債 當時原案 亦爲整理金融支發各項公債配搭之用 似與省地方情事不同 自應歸入中央範圍 由整委會彙案併辦 以明中央與地方系統 而清界限 理合呈請鈞府轉呈行政院 暨咨財政部 准予由部清還 將案提交整理內外債委員會 彙案併辦云 聞此事動機 緣去年九月間 陳銘樞曾向中政會議提議 粵省擬於廿年將賭禁絕 惟前財政部在粵時迭次所發公債 迄今未還本者 尙在二千萬以上 擬請由中央清償 或即以新債券掉換舊債券 以紓粵省負擔 當經中政會議決通過 咨行來粵 故范財廳長有此呈請

孫科擬返粵

孫科以唐家灣已奉核准撥款建築商港 故刻下已籌築香佛鐵路 俾便利交通 以符模範縣之名 曾派人測量 後以所經之河道太多 用料自繁 故再令駐粵韶州鐵路局 派員前往測量 繪就圖則 然孫科以該事體重大 非親自來粵督察不行 矧關於該路費用核計需千餘萬元 黨府已允撥款項壹半 其餘則擬招股 故欲親自返粵籌辦

菲島取締中國丸散

菲律濱羣島 向來銷售中國膏丹丸散 頗爲大宗 該島政府去月拾日開 頒佈認中國所製之膏丹丸散製法 不合該島藥物製法條例所規定 除已經 在該島藥物當道註冊 准許出售者外 其餘未經註冊者 概不許出售 且 其規定 非祇外國所製者 須受取締 即在該島所製 或由該島華人藥房 或醫士製造出售者 皆須受處分 故近日在該島之中國膏丹丸散 受絕 大之打擊

心田織造公司

大減特減  
茲值本號舖位租賃期滿盡將舖中貨物一律減半照下列原價八折計算即每元收入毛志圖消售須日損失在所不計凡我僑胞宜早購買勿失良機此佈

| 原價        | 減價  | 原價      | 減價   |
|-----------|-----|---------|------|
| 童領衫銀 十元   | 八元  | 童領衫銀 八元 | 六元八角 |
| 童領衫銀 九元二五 | 七元四 | 童領衫銀 八元 | 六元四毛 |
| 童領衫銀 九元二五 | 七元四 | 童領衫銀 八元 | 六元四毛 |
| 童領衫銀 九元   | 七元  | 童領衫銀 八元 | 六元四毛 |
| 童領衫銀 九元二五 | 七元  | 童領衫銀 八元 | 六元四毛 |
| 童領衫銀 九元二五 | 七元  | 童領衫銀 八元 | 六元四毛 |
| 童領衫銀 九元二五 | 七元  | 童領衫銀 八元 | 六元四毛 |
| 童領衫銀 九元二五 | 七元  | 童領衫銀 八元 | 六元四毛 |
| 童領衫銀 九元二五 | 七元  | 童領衫銀 八元 | 六元四毛 |

(注意客買) 以上整理各色線辦函索即寄 無論遠近不包郵費 買者自理每件付郵費四毛 加郵費五毛 另列原價 八折計算如有零碎 三毛到之如數奉 足到之日如數奉

以上上等紗線  
以上超等紗線

W. Samtien Co.  
103 Pender St. E.  
Vancouver B. C.  
Sey. 5971

灰色客車廣告

五人可乘一 灰色客車 往 英里內取價祇 五毛 再 遠每半里加一毛 雖多人同乘車內亦不增價 汝祇給實際經過之路費 日夜同價 常用 灰色客 車可以節省費用及時刻

(電話) 矢吹七一二一 隨時呼應

B. J. MOTOR TRANSPORTATION LTD.

失其時既苦私途難甘正軌  
談星小批寄元 加批批元 入批批元 占批批元 政除除元 長庚拾元 政除除元 逐月長庚拾元

老手天星命理占卦  
現寓雲埠打街東安 〇五號華英客棧  
Wah Young Rooms  
105 Pender St. E. Vancouver, B. C.

行好運安排去路自有來源



現本公司特織羊毛衫等緊密加厚能用十餘年、色樣不變、并專織男女精細薄衫、純用羊毛扣絲及駱駝毛

：顧客無不稱譽：男女僑胞：欲得良好滿意之服品：請與經理人接洽：  
或函敝公司：均能快捷妥當以應尊用：

新裝特辦  
曹日查明  
經理人  
余文君  
黃人君  
黃金君

(司公造織毛羊利技卡)  
Calgary Knitting Co.  
Calgary, Alberta.

華哥雲 啟新書林  
陰陽新曆書每册壹毫 英漢唐詩選正續集每集貳元 聖蹟圖(彩畫)華英字典明孔(有牛以來各事)四毛 新版華英四書三元五 英文雙解辭典二元六 英文書翰論一元五 成種辭源兩册叁元七五 新呈文格式紙連配封每壹毛

Kail Sun Co. Stationery  
433 Gore Avenue, Phone Sey. 763 Vancouver, B.C.

雲高 (美)(和)(棧) 行發味腊製精  
Mee Wo Jan Co. Ltd.  
517 Carrall Street  
Vancouver B. C.  
Phone Sey. 8765

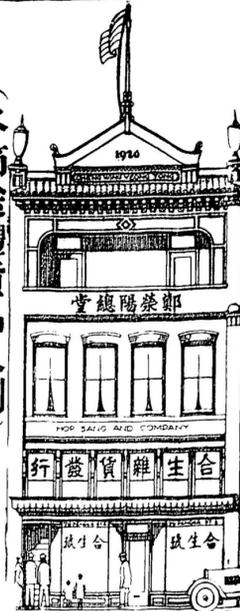
大出產 減特減大  
SAM HING  
P.O. Box 13  
Harbor Grace, Newfoundland.

本公司採用上等材料製成 口味佳美 價廉物美 歡迎各界人士光臨

請看正海狗鞭出售  
僑胞欲製造國民者請試用鄙人自晒正 海狗鞭精晒鮮明茲特廉價以企廣消流 每磅陸元如購三磅以上者每磅九元算 包郵費包〇〇〇費請君光顧仰祈留意 招商代理價錢特別

紐紡崙區興啟





# 萬源昌

MAN YUEN CHONG CO.,  
102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

加拿大  
新到

一號絲苗米  
二號絲苗米  
新花萱粘  
名江海味  
京菓茶煙  
男女絲巾  
顧繡檯面  
日用食品  
發行零沽  
價甚相宜

雲高華  
萬源昌謹啓

雙托水仙花  
大小庄糖羌  
顧繡絲檯面  
竹籃盒裝茶  
各江磁缸瓦  
油糖茶豆米  
各號款式鞋

▲各款炮竹俱全  
廣萬隆溪炮  
廿頭响茶炮  
三托高响月  
大雲烟吐錦  
加炮大喜仗  
廿七星吐明珠  
大九龍吐珠  
十串小邊炮  
猛响吊燈炮  
大小蓮榴桂

雲  
埠合生號司事人陳宜顯 鄭厚規 鄭福藉

HOP SANG CO  
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

### 大羅仙。天星算命

天地之道，原是陰陽，生剋之理，出於河洛，氣字雜計，名曰陰陽。日月五星，號為七情，日月升沉，固分大地。諸星有生剋之情，日月升降，固分大地。於晝夜，諸星順逆，亦關人事之吉凶。大則國家盛衰，小則個人禍福，是以軒輻始誕，飛電繞樞，神禹初生，流星貫昴，木星降靈於東方朔，弟宿論精於漢蕭何，金水乃文上之星，李太白詩名萬古，羅計為武將之宿，郭汾陽威震千秋，右崇大富，月在白羊，命、裴寂為相，日鎮大福，大祿地祿，遭刑、彭祖壽長，只緣水值金生，顏淵命短，為因金逢羅剋，五曜聚於東井而劉邦興，黃星見於楚宋而曹操起，宣統末年，慧星出現掃地而民國建，歐洲戰時，太陽黑點照地而世界亂，已未初秋諸星相照而離以朝北，昌宣布統一，戊辰孟夏七政連珠於西北而拱南，張作霖炸死，東北歸附中央，蔣介石北伐成功，凡茲種種，事實俱在，不可誣也。欲知命之君子，有意研究者，盍興乎來。

●算命價格  
小批八字壹元 加批八字二元  
中批星盤五元 大批星盤十元  
筆金先惠 空函不寄

●地址雲南瑞英昌  
Sui Ying Chong Co.  
553 Carrall Street.  
Vancouver, B. C.

載貨 噸

快捷堅固

INTERNATIONAL

欲買堅固貨車者請看

本公司開張已有百餘年之久，製貨車之經驗，亦達廿七年以上。所製之貨車皆強猛之真貨車。非如他種貨車祇用人客車摩打，備極快捷堅固。無中途故障之虞。本公司本埠代理處設在矢慶街一三五號。特別歡迎華友參觀。隨時將本公司各式貨車實際試驗。并不驅束。且為利便本公司活客計。又設有機器完備之服務站。聘上等機器師。修整貨車。全用正式機件。快捷妥當。工價相宜。

本公司之國際貨車：有特別輪運車。噸至二噸快車。及兩噸半至五噸之重量大車。各種車身齊備。由購者自擇。華友可由現款或銀期交易。并不取銀期費用。

加拿大國際貨車有限公司特啟

INTERNATIONAL HARVESTER CO.  
OF CANADA, LIMITED  
1135 Seymour St. Vancouver B. C. Phone Douglas 378

應時之衣裳不可少

舊歲去。新歲來。萬象一新。物與時同。君之衣服不可不新。若問買衣何處好。雲城國光公司先要。

各色雞皮縐西女長衫 每件壹十七元  
各色時花文華縐西女長衫 每件一拾六元  
各色時花文華縐唐女旗長衫 每件一拾二元  
各色時花文華縐唐女短衫 每件一拾二元  
各款閃花軟縐西女長衫 每件一十六元  
各款閃花軟縐唐女旗長衫 每件一拾八元  
各款閃花軟縐唐女短衫 每件一拾三元半  
閃艷花軟縐裙料 每條八元半  
黑大花文華縐裙料 每條七元半  
各色時花文華縐 每碼一元九五  
各款閃花軟縐 每碼二元七五

各款花邊俱備 各款絲綉函索即奉

雲高華埠  
片打街東  
27 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey, 4918

新廣東東育有限公司

SUN KWONGTUNG CO. LIMITED  
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

大宗油米 京果海味  
參茸藥材 膏丹丸散  
化粧食品 鑼鼓絃索  
日用食品 應有盡有  
大小光顧 一律歡迎

電話矢磨二七四八

▲醫生黃壽南寓內 紀堯  
總司理黃壽南全啟 紀堯

Lee Hock Chow 11 Pender St. W. Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L

花旗參 金耳環 茵陳跌打 正鮮胆  
兩廣中醫學會 李鶴騰內外方脈 雲高華安和堂  
優等畢業生 參茸藥材發行

本醫生精究醫學，以扶危救世為宗旨。由兩廣中醫學會優等畢業。歷任廣東省立醫院、廣東省立第一醫院、廣東省立第二醫院、廣東省立第三醫院、廣東省立第四醫院、廣東省立第五醫院、廣東省立第六醫院、廣東省立第七醫院、廣東省立第八醫院、廣東省立第九醫院、廣東省立第十醫院、廣東省立第十一醫院、廣東省立第十二醫院、廣東省立第十三醫院、廣東省立第十四醫院、廣東省立第十五醫院、廣東省立第十六醫院、廣東省立第十七醫院、廣東省立第十八醫院、廣東省立第十九醫院、廣東省立第二十醫院、廣東省立第二十一醫院、廣東省立第二十二醫院、廣東省立第二十三醫院、廣東省立第二十四醫院、廣東省立第二十五醫院、廣東省立第二十六醫院、廣東省立第二十七醫院、廣東省立第二十八醫院、廣東省立第二十九醫院、廣東省立第三十醫院、廣東省立第三十一醫院、廣東省立第三十二醫院、廣東省立第三十三醫院、廣東省立第三十四醫院、廣東省立第三十五醫院、廣東省立第三十六醫院、廣東省立第三十七醫院、廣東省立第三十八醫院、廣東省立第三十九醫院、廣東省立第四十醫院、廣東省立第四十一醫院、廣東省立第四十二醫院、廣東省立第四十三醫院、廣東省立第四十四醫院、廣東省立第四十五醫院、廣東省立第四十六醫院、廣東省立第四十七醫院、廣東省立第四十八醫院、廣東省立第四十九醫院、廣東省立第五十醫院、廣東省立第五十一醫院、廣東省立第五十二醫院、廣東省立第五十三醫院、廣東省立第五十四醫院、廣東省立第五十五醫院、廣東省立第五十六醫院、廣東省立第五十七醫院、廣東省立第五十八醫院、廣東省立第五十九醫院、廣東省立第六十醫院、廣東省立第六十一醫院、廣東省立第六十二醫院、廣東省立第六十三醫院、廣東省立第六十四醫院、廣東省立第六十五醫院、廣東省立第六十六醫院、廣東省立第六十七醫院、廣東省立第六十八醫院、廣東省立第六十九醫院、廣東省立第七十醫院、廣東省立第七十一醫院、廣東省立第七十二醫院、廣東省立第七十三醫院、廣東省立第七十四醫院、廣東省立第七十五醫院、廣東省立第七十六醫院、廣東省立第七十七醫院、廣東省立第七十八醫院、廣東省立第七十九醫院、廣東省立第八十醫院、廣東省立第八十一醫院、廣東省立第八十二醫院、廣東省立第八十三醫院、廣東省立第八十四醫院、廣東省立第八十五醫院、廣東省立第八十六醫院、廣東省立第八十七醫院、廣東省立第八十八醫院、廣東省立第八十九醫院、廣東省立第九十醫院、廣東省立第九十一醫院、廣東省立第九十二醫院、廣東省立第九十三醫院、廣東省立第九十四醫院、廣東省立第九十五醫院、廣東省立第九十六醫院、廣東省立第九十七醫院、廣東省立第九十八醫院、廣東省立第九十九醫院、廣東省立第一百醫院。

新辦到  
啟者小號自經營以來荷蒙各界僑胞光顧無限感激現當冬節將到故又辦到大帮雙托水仙花頭錦盒糖薑蜜餞糖薑錦盒名茶新荔枝干糯米糍與及各等水貨合時鹹魚以應僑胞之需求無論大小交易價錢定必計平請祈留意是幸

電話 德忌利市五五八三  
元發華棧 謹啟  
香港元發祥 謹啟

冬節貨樣一齊備  
水仙花 罐糖薑  
新枝乾 糯米糍

行情單印便  
函索即寄  
司理關崇穎啟

隆裕廣  
KWONG YEE LUNG CO.  
27 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey. 4918

雲高華埠  
片打街東  
27 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey, 4918

絲說衫做  
工衣常備

各款花邊俱備 各款絲綉函索即奉

元發華棧

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd  
236 Pender St. E. Phone Doug, 5583 Vancouver B. C.

新辦到  
啟者小號自經營以來荷蒙各界僑胞光顧無限感激現當冬節將到故又辦到大帮雙托水仙花頭錦盒糖薑蜜餞糖薑錦盒名茶新荔枝干糯米糍與及各等水貨合時鹹魚以應僑胞之需求無論大小交易價錢定必計平請祈留意是幸

電話 德忌利市五五八三  
元發華棧 謹啟  
香港元發祥 謹啟

白羊樓書莊

中華棍術科五毛... 別有世界五毛... 戀愛與痛苦六毛... 戀愛四象六毛... 阿申姐大觀六毛... 帝國的夢五毛... 西太后演義五毛... 三百年奇案二元... 春樓夢八毛... 民國三百年奇案二元... 春樓夢八毛... 自由女現形記三毛... 南風的夢七毛... 野史寶鑑一元五角... 夫人之由來四毛... 蛇蝎五毛... 代售上海亞美公司藥品... 胭脂香素每樽二元... 碧湖氏臭狐散每樽一元限五天全愈... 函索即奉... 90 Pender St. E. Vancouver B. C.

雲埠明和大鐵行新辦到



大幫磨粉機發售... 輕便合用。價錢相宜。每... 點鐘磨粉廿磅。餐館住... 眷。其為合用。藥店枚丸... 尤為適當。年度節節。... 磨粉整機。更是妙不可... 言。榮旋諸君。還請特別... 注意。欲... 用法。請... 駕臨本行一看本主人無... 任歡迎。

MING WO HARDWARE CO., 23 Pender St. E. Vancouver, B. C. (電話) 三三〇五 Phone-Sey. 3705 片打街東門牌二十三號 雲埠明和鐵行總理黃昭立啓

域埠寶路柴公司招頂廣告... 啟者本公司現將貨物車輛傢私全盤招頂如有僑胞欲營業者請來本公司與梁齊英或梁錫光武君面商可也... 600 Herald St. Victoria B. C.

廣東各屬新聞

縣兵慘殺無辜... 鶴山函 縣兵廿七日會同口塘警衛... 及拘去李之子姪家仁享祥湖錦葉裕... 球四人 查此案發生原因 緣該鄉于... 夏曆初五晚 曾發生擄掠案 擄去李... 仲青等四人 縣政府據報 謂匪首何... 伯藏匿李福家 遂派兵圍捕 匪首... 時先將國祥執住 問何伯在內否 國... 答并無其人 願領入內 偷有抵抗... 請先將我槍斃 縣兵乃隨同入內... 而并無何伯其人 即將李之子姪七人... 拘出祠堂細綁 當時李其恐○兵妄動... 謂有事慢講 往何處均願隨行 而... 領○員先將隊兵將其監視 俟將各... 人細綁完竣 然後拆回 指揮○兵將... 李牽出門外 發槍將李轟擊 子彈由... 耳背入由口出 李倒地呻吟 領○者... 再發數槍 李始斃命 該鄉紳耆會以... 該○奉命圍捕擄匪何伯不獲 而戶主... 李其 并未抵抗 且願隨同到案質訊... 今竟將其轟斃 豈能折服 遂向領... ○之區長馮某○長葉某詰責 要求先... 將被擄者釋放 免再牽累無辜 詎領... ○者祇允放回三人 其餘四人被押解... 而去 此為李福蒙無辜被殺斃之確鑿... 情形也 因而惹起沙灣墟民衆 羣起... 譁然 咸認○兵此舉 草菅人命... (以上○代錄)

槍斃縣兵案

番禺函 第貳區大隆地方(附近南郊)... 向設有催糧委員辦事處 由縣政府派... 出湯林兩委員 駐墟催收積欠錢糧... 昨十壹日 該委員等到鄉催糧 與鄉... 民發生衝突 當將該鄉某店東某甲... 拘回辦事處 登時鄉民鳴鑼召衆 聚... 集多人 圍困辦事處 時林湯兩委員... 即派出縣兵陳少清 持鎗往該鄉警... 衛隊部 請派派彈壓 陳少清甫到達... 警衛隊部後 鄉民即用槍擊之 碼子... 由背入 由胸前出 當堂倒斃 湯林... 兩委員 已設法脫險逃回縣府報告

籌辦自來水廠

新會函 江門市籌辦自來水 前經分... 函廣州及香港各洋行派員赴江測勘工... 程 確定辦法 以便着手設施 當經... 各洋行先派員 赴江門各地測勘 惟... 多未將計劃擬定 以致籌辦進行 無... 從着手 昨登日該市民營自來水籌辦... 處 已接香港某洋行計劃書 關於機... 器工程之設置 及所需款項 均詳述... 壹切 其計劃有所擬設之處 旁水 水... 器 抽水機 發動機 蓄水池等工程... 統計需款十餘萬元

加中最新完之藥材保安堂廣告

本堂在雲華藥行... 熟藥及精製膏丹丸散... 僑胞垂顧深蒙感激... 充資本兼做蘇杭油米什貨... 惠顧格外計平從速付上... 參茸三鞭補腎丸 每盒三元... 凡有血色過度腎虛耳鳴精... 神衰弱者食之包一日見功... 未服此丹健腎者少年... 既服此丹健腎者少年... 日久虛瀉固精丸 每樽二元... 凡有久瀉不能收效... 者食之立刻能止... 立止腎虛夜尿丸 每盒二元... 凡有腎虛夜多小便... 者食之包三日可止... 珠黃花柳清毒丸 每盒一元... 不論遠近花柳白濁疔瘡橫... 痃芒菓食之自能毒去疔愈... 尋花無憂燕所丸 每樽二元... 風流名士欲保險乎... 如欲保險買備此丸... 花柳白濁洗射水 每樽二元... 凡花柳白濁雖極痛苦... 一樽不痛二樽可全愈... 忍精久戰快活水 每樽五毛... 用法另單詳明能令滿意... 仙傳單方撞紅丸 每包五毛... 珠珀拔毒生肌膏 每出一元... 皮膚濕毒膏 每出一元... (Bow On Tong Co.) P.O. Box 684 Leabridge Alta

西醫 悅如徐 Dr. Philip Y. Chu M.D. 藥房電話 Sey. 7963 診所 6647 High. 176 436 Dunlevy Ave. 朝七點至十二點 下午二點至五點 特別時間另議 內外全科花柳 雜症 在館時間 大減價壹個月... 以答 惠顧君子週年 光顧之雅意... 各界僑胞... 幸勿失此空前 之大好機會 Mee Wo Jan Co. 517 Carrall St. Phone Sey. 8705 Vancouver, B. C.

域多利威士統旅館... 本旅館設在域埠皇家街四一七號... 有客房百間其中五十間有浴室... 錢極全相宜特別歡迎華友光顧... Westholme Hotel 1417 Government St. Victoria B. C. 業炭平沽... 本公司新張伊始所售業炭... 錢相宜華友光顧無任歡迎... 電話 太高壹零八八... 晚九點以後太高六壹六七... Imperial Wood Coal Co. 1275 Powell St. 主任平家薪炭商會佈

雲美和棧風腸... 空前之大減價一個月... 由三月廿日起至元月廿日止... △足味白油腸每磅實價四毫... △足味鴨肝腸每磅實價四毫... △唐山蠔鼓腸每磅實價六毫... △金銀潤 每磅實價四毫... 以上之價祇限於加拿大國內... (注意) 本號賸味各埠雜貨商店均有代理遠埠 僑胞 關照請直接賜下定單或委啟埠各雜貨商店代辦 註明取美和棧之貨皆能享受大廉價之利益

榮榮味製廠... WING WING CO. 111 PENDER ST. EAST PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C. 現在世上有百萬萬之人民。每日必服加老陣鹽 Chen Salts 其故非因服此鹽實是有病。不外因服加老陣鹽可使其身體時常強健。增長精神。消除身中肥膏。并去清內臟中之有害酸液。其每朝服加老陣鹽於等杯熱水者。並無頭痛。頭暈。閉結。舌衣等症。其內臟清潔。肝腎流通。若欲常得青年之精神。不可不服加老陣鹽也 Griffiths Hughes Limited (Kruschen Salts)

加老陣鹽返老還少... 現在世上有百萬萬之人民。每日必服加老陣鹽 Chen Salts 其故非因服此鹽實是有病。不外因服加老陣鹽可使其身體時常強健。增長精神。消除身中肥膏。并去清內臟中之有害酸液。其每朝服加老陣鹽於等杯熱水者。並無頭痛。頭暈。閉結。舌衣等症。其內臟清潔。肝腎流通。若欲常得青年之精神。不可不服加老陣鹽也 Griffiths Hughes Limited (Kruschen Salts)

McGAVINS BUTTER KRUST BREAD MADE PURELY FOR YOU... 點問顧墨茄云總公司啓... 啟者本公司最靚麵包及餅久已馳名現增設支店在沙卡舞雲雷烈溫域等大市場埠用唐人馬駿君為經紀華友光顧無任歡迎

請惠報費... 閱報諸君鑒日月不居歲聿云暮本報荷蒙踴躍惠顧易勝銘感惟各項支需全恃報費為週轉現值年關在邇需財孔亟經開單呈上懇祈照單賜交以資挹注是所切盼 司理部啟

加拿大五洲大藥房選辦各國著名留聲機器名伶唱片

遠東公司唱碟第一期每只沽銀五毫第二期至第六期每只沽銀壹元貳毫五...

遠東公司唱碟第六期新出市

本藥房總經理遠東公司唱碟以還 歷蒙諸君子引廣同調。留心光顧。至深感佩...

新到勝利公司狗仔嘜唱片愈出愈奇

吳季子掛劍武隻 丘鶴鳴唱曲揚琴 步月壹隻 丘鶴鳴唱曲揚琴...

歌林比亞第二期並佳皆妙之新唱片出世

口之於味。食得膏粱珍饈多。又思換味而食菜蔬。耳之於聲。聽得三子柳子多...

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

加拿大云哥華五洲大藥房啟

萬客注意

啟者本旅館開設在 各界人士旅寄者咸稱 利便因與華人街接近...

HOTEL WEST

444 Carrall St. Phone Sey. 9401

永利源

本號向辦中國 雜貨絲苗米荳 粘米油糖海味...

香港公報

啟者本報籌辦香港公報 以期以集同人志氣...

美盛金舖

5 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey. 7873

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時 欵金器俱備十足金葉素蒙...



環球公司鐵器行

本公司專辦各國銅 鐵器皿對於我華僑 用品兼廚房用具無...



WANCOW CO. LTD. HARDWARE Phone Sey. 4994 137 Pender St. E. Vancouver, B. C.



包醫白濁限日全愈 正高麗參正中國水晶眼鏡平沽 新發明白濁洗射散...

介紹患白濁症購藥者 服海狗腎健腎丸者之口述 風熱備急丸...

近服牛黃瀉毒丸者之情形 加拿大各埠代理處 本醫生啟事...

MING KAN TOI

co 48 Market Alley Vancouver, B. C. 大減價 今返加國 志在名流...

本醫生啟事 弟因公務忙迫留雲之期尚有半月此後向加國各埠進發...

# 孽聲

初誌  
奴婦記 (六三) (愛時客)  
第一章 買妾

老媽道：這一件老身實在不會開過。但他的主人，祇求他落一個好人家，是總不會要多的。難道大小奶的人事，多少的家道，他們沒有耳聾的嗎？

陳氏道：我不是說這個。說到這裡，便低聲說道：好契媽，你不是個外人，我纔肯說給你聽。你須暗聽，我交代他主人。身價燒豬，總不妨多要一點。我是一定答應他的。但我交代你的話，切不要給外人知道。

那老媽聽着，實在不明白。不覺楞在這裡，許久都答不出話來。

陳氏又悄悄說道：那身價呢？總要在七百塊以上。那燒豬呢？總要在二百斤以上。此外還不妨要着些海味餅食。如果太少，是不像個局面。陳氏見勢不佳，始垂頭喪氣，不得已，竟能與那老媽說妥。

## 蔣中正綁狗記

蔣中正走狗陳德徵，自任上海特別市黨部執行委員以來，大出風頭，炙手可熱。又任市教育局長，身兼數職，為黨國中赫赫紅人。每逢開會集議，輒被推為主席，讀總理遺囑，致開會詞也。口口懸河，滔滔不絕。然而特黨特勢，氣傲逼人，賄賂公行，穢聲昭著。控案疊疊，攻者四起。其始陳氏向大顯神通，勉強彌縫。最近則因受某公司賄賂一案，為孫科所發覺。孫為該公司股東，謂陳不識趣，向老虎頭上捉虱，攻者乘此機會，猛力撼之。陳見勢不佳，始垂頭喪氣，不得已，竟能與那老媽說妥。

## 香港公報是洪門新生命 洪人急宜促成之

已北上。震聲遂離井。及見汪列席於擴大會議，而謝持鄒魯與其合作也。更大斥謝鄒等，其為人如何。於此可見，日前段芝泉之垂青及之誠，誠可稱眼如炬矣。然所可惜者，護憲軍以時局變遷，整飭難言。與震聲同其寂寞，為憂時者所歎歎耳。

## 周震麟與護憲軍

數月前周震麟欲圖大舉，於斯時也，兩部健兒中，忽有別樹一幟，自號為護憲軍者。其所主張，對戰亂建國之旨，暢發無遺。時賢相與樂道。而首倡建立護憲軍者，則周震麟道也。周為湖南人，有傳其為四川人者，此則為周善培。孝懷之誤耳。震麟為湘中文士，其效力於革命事業也。實與章太炎同其時。對於黨國，屢建奇勳。昔年閩百川之易幟，震麟功最多。閩自易幟後，震麟常往來燕井間。與閩感情彌厚。馮煥章亦與有交誼。馮閩兩部之毅然有贊同組織護憲軍者，蓋已早得馮閩之同意也。惟震麟為人，乃極端右派者，與汪精衛政見相左。迨聞閩有迎汪意，乃起而竭力反對。其後反對無成。汪等

## 談話須知

◎客所好 有客來訪，主人當審客之所好，善與攀談，是為交談之必要。

◎善為開導 客有口訥思鈍者，尤當善為引導，以開談鋒，萬勿令其枯坐。

◎忌談人私 談話之時，切忌談人之私。即恭維話亦須確當，不宜過譽。免受者難以為情。

◎不談己事 談話時，不可屢述己事。使聞者生厭。尤忌談獨知之事。

◎不宜攙言 二人交談時，旁人不宜攙以他言，即交談之人，甲言未

## 元日試筆

灑毫寫拂烟雲 陣勢縱橫掃萬軍  
元日應時傳爆竹 管城消息尚修文  
正楷愧不通一味 拙筆何妨似八分  
鳥跡蟲書留古代 硯田此日又耕耘

其二  
簫聲聲喧到處聞 春回大地樂同羣  
經通始自文中子 書法還從王右軍  
鐵畫擊奸伸柳骨 銀鉤能屈味蘭筋  
三千毛瑟雖多力 鋒利輪君勝萬分

其三  
舉杯對酒復揮毫 酒輪臨風亦自豪  
鋒銳毛錐先及試 琳琅形管萬榮發  
佳人愛剪宜春字 良史從無賜筆刀  
如意指揮欣遇順 縱然草草亦忘勞

## 極樂氏藥房廣告

用藥如用兵，兵之臨戰不懼能征久戰者，乃因平時訓練所成。然三軍易得一將，難求一將之能征久戰者，亦由良醫調製得宜。而為醫之經驗豐富，鄙人尚堪自信。用者欲對付娘子軍而稱雄者，請購鄙人所製之猛野丸。此丸有舉鼎之力，百發百中。之功也。諸君所好者，無非三事：即金錢與美女。至第三件，鄙人不可不請諸君閉目三思。使明白矣。此至緊要之件，世人多數有臨陣退縮，無力久戰之毛病。若不醫治，只恐人生缺憾。此等可笑亦可憐，不知何人妙手，固人有良醫妙藥，在請向鄙人求之可矣。

鄙人研究醫學垂二十年，無論何藥，都能配製。倘諸君欲購何藥，請照下列門牌，函索必能立刻製成。由郵付上。

花柳癰腫瘡癩藥水 一樽二元  
花柳癰腫瘡癩藥水 一樽二元  
花柳癰腫瘡癩藥水 一樽二元  
花柳癰腫瘡癩藥水 一樽二元  
花柳癰腫瘡癩藥水 一樽二元

## 恭頌良醫

弟染癩頭疔症，蒙極樂氏先生醫愈。弟染癩頭疔症，蒙極樂氏先生醫愈。弟染癩頭疔症，蒙極樂氏先生醫愈。弟染癩頭疔症，蒙極樂氏先生醫愈。弟染癩頭疔症，蒙極樂氏先生醫愈。

Japan Mail NYK LINE Steamship Co. 日本郵船公司

請搭郵船榮歸祖國 船由域埠開往 橫濱上海香港

|         |         |         |         |         |         |         |
|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 元月七號    | 元月廿一號   | 元月廿七號   | 二月十九號   | 三月四號    | 三月廿八號   | 四月拾五號   |
| 冰川丸由云埠開 | 平安丸由云埠開 | 橫濱丸由域埠開 | 日枝丸由云埠開 | 靜岡丸由域埠開 | 冰川丸由云埠開 | 平安丸由云埠開 |
| 橫濱丸由域埠開 |

丸川冰

代理總務客埠云 B. W. GREER & SON LTD 602 Hasting St. West Vancouver B. C. General Agent

代理總務客埠云 Yung Chong Lung Co., Ltd 547-549 Cormorant St. Victoria B. C. Phone 1286

代理總務客埠云 WONG SUNN 278 Pender St. East Vancouver B. C. Chinese Passenger Agent.

夜夢遺精首屈一指

弟因先天不足，後天失調，少年來加，更以水土寒冷，致染有夢。無夢遺精，腰骨刺痛，頭暈眼花，面色如土，色行動無力，曾見中西醫士，及各名家，著名藥劑，藥丸，不但無效，反日一日，心常憂。幸聞各報，載有奇效，再親往購買，一盒及固腎補精丸，往復買一盒，服之，果見奇效，精神煥發，體力日強，確係神藥。弟之大德，無以為報，謹誌數言，聊申謝忱。

花柳入骨，搜毒丸，每盒五元  
花柳入骨，搜毒丸，每盒五元  
花柳入骨，搜毒丸，每盒五元  
花柳入骨，搜毒丸，每盒五元  
花柳入骨，搜毒丸，每盒五元

SUN NOON YORK FONG  
113 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sev. 6413  
代理總務客埠云 AH CHEW Co. 10, LaSalle Street, Montreal QUE.

瓜菜發行 啓者：本園茲有節瓜、苦瓜、青椒、番茄、黃瓜、老身冬瓜、各種中西瓜菜上市，貨靚價廉，如蒙光顧，特別歡迎。揀貨付。

Moo Chong Co. P. O. Box 894 Vernon B. C.

雲埠神農大藥房啓

西庄接生統理婦兒內外全科

科全以內 生醫 余慎黃

症雜柳花科全外內童孩婦男理統

腳風癱扯內續跌白花 限氣濕疽氣傷筋打濁柳 爛風癩鵝咳駁刀疳入 日全愈 腳癱癩喉嗽骨傷疔骨

新到辦大幫各貨批發相宜

**金源利**  
GIM LEE YUEN LTD.  
71-77 Pender Street East  
Phone Sey-899-3239 Vancouver B.C.

本舖開辦卅餘年專辦祖國蘇杭綢緞參茸藥材者名譽卓著凡欲購者不論遠近行寄活極極歡迎且本舖店更擴充營業特派員回國創設香港金利源莊凡各貨物親自督運價廉物美一經交易五五相宜真價實與別不同也

鑽石金玉首飾時錶發售各

合時 大肉 沙田 橙菓 桔菓 年節 貨單 印便 奉函 呈索



**四的市**  
食愛人人包麵  
磅夠又



**軒新**  
HO SUN HING CO.  
258 1/2 Pender St. E.  
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

色特四業營  
字粒玲瓏 排版雅觀 取價低廉 交件迅速

**存心軒**  
C. T. SUN  
90 Temple Street  
Los Angeles, Cal., U. S. A.

丸散目錄  
寄便閱取函來

本軒近數年來對於胞胞之患散較大宗者例有折扣今特再將各藥價目表刊登於後凡欲購者請向本軒函購或向各埠分行函購均可

救急良方

- 五鞭補腎丸 每料二元
- 養心生血丸 每料一元
- 皮膚止癢解毒水 每瓶二元
- 濕毒俱為仙露除 每瓶二元
- 神效脚腫丸 每料一元
- 遠年頭痛幸醫痊 每料一元
- 頑痰咳嗽有良方 每料一元
- 疝濁一齊消 每料一元
- 患頑痰難醫者請看 每料一元

**神效脚腫丸**  
弟前染脚部浮腫痛楚無功偶遇曹君于然述及曹君統新先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也  
關崇榮啟  
(Hung Lee 22 Thompson St.)

**遠年頭痛幸醫痊**  
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當自備醫藥毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治癒因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來服用藥到病除痛止至今數月未見復發於此可知曹先生醫良藥名不虛傳矣  
紐約春風啟  
(Has. Yen 1121 1/2 Astor Ave. Astoria, L. I., N. Y.)

**頑痰咳嗽有良方**  
讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多項症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代為設法蒙即付藥到病除服藥不數日而頑痰盡愈設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申謝於報  
旅威省江世讓白

**疝濁一齊消**  
曹統新先生醫藥者敵友前染白濁淋症諸症曾函求先生治理蒙寄來藥劑藥丸等照交服用後淋症白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巴埠餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此大友初欲用西醫藥劑治今數月亦無再發對我言不勝感佩 先生用藥之妙專此願諸君安  
旅美洛市炳冷余均中上言  
Qun On Chong, 319-5th St. Rock Springs, Wyo.

**患頑痰難醫者請看**  
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻礙固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水服藥後其見功神速頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也  
曹起華謹白  
Harry Tso, 5052 W. Madison St. Chicago, Ill.

**患頑痰難醫者請看**  
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻礙固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水服藥後其見功神速頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也  
曹起華謹白  
Harry Tso, 5052 W. Madison St. Chicago, Ill.

**生隆棧參茸玉桂藥材**

馳名三鞭補腎丸

此丸壯陽補腎益精治思慮過度百損以及五勞七傷形體消瘦等症凡患此症者服此丸後必能精神百倍其功效之神速誠非他藥所能及也

價目 大盒五元 小盒二元五角 郵費自備

凡欲購者請向本棧函購或向各埠分行函購均可

地址：26 Pender St. W. Vancouver B.C. Can.

**新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客**

26 Pender St. W. Vancouver B.C. Can.

Sang Lung Jan Co.

凡欲購者請向本棧函購或向各埠分行函購均可

**佐大旅館**

GEORGE HOTEL  
Phone Sey, 92750  
207 Georgia St. E.  
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠細街夾佐治街角房舍雅潔汽暖水喉冷熱亦與唐埠其為鄰近僑胞光臨極表歡迎

電話(失務)九二七五〇

司理 余躍瀾 寓 鄭福滋 啟

**華英(客)棧**

WAH YING ROOMS  
105 Pender St. E. Phone Sey. 682  
Vancouver, B. C.

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥龍電具增置冷熱水喉煥然一新價格相宜惠顧請向本棧接洽

電話(失務)六八二五

司事 羅齊恬 伍時令 啟

**大觀客棧**

歡迎旅備廣告

啟者本棧開設在雲埠片打街東門牌一百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢俬床褥椅桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話一八五二

大觀四號零四二  
Dai Quon Rooms  
100 Pender St. E.  
Vancouver B.C.

司理 馬心喜 披露 劉孔正 披露

**溫金有告白**

啟者弟代辦商務並梓里如有欲造商家紙、買入紙、摺紙、口供紙、地契、囑書、各合同、各種生意、註冊、各種承頂、與西人來往各種文件、均可代辦、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈為垂青

寫字樓在雲高華埠細街五號登號  
余存梳銀行二樓  
電話詩慶二二四〇

**通訊住址**

W. A. Cumyow  
Can. Bank of Commerce  
116g, Phone Sey, 2240  
501 Main St.  
Vancouver B. C.

**新張 加拿大 興民公司**

MAN HING & CO.  
214 Centre St. Calgary Alta  
Phone M 1016

啟者本公司厚集鉅資承買亞打雷卡技利印台益隆全盤生意傢俬樓宇從新改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭襪貨罐頭食品京果海味四時瓜菜絲髮備履爆竹紙料磁器藥具化妝用品並代理各家膏丹丸散雜誌畫報式具備現值新步伊始價格定必從廉僑胞惠顧請函面購特別歡迎

司理 梁炳雲 啟

**新晒尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價**

淨糯米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛  
淨粘米粉 全上一百磅十五元五毛  
麥英崙洗衣刷 壹打五元六毛

Wgin Hem Fish Co.  
Fairville, N. W. Can.

**科脚柳花柳血雲紅醫專龍章黃**

源利金 GIM LEE YUEN LTD. 理代總  
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B.C.

久年花柳骨痛丸 每盒七圓

紅雲血毒丸 每料一元

水腫立消丸 每料一元

參茸夜夢遺精丸 每料一元

新久白濁丸 每料一元

秘製神效丸 每料一元

氣斷根丸 每料一元

六神丸 每料一元

專治花柳骨痛、血毒、水腫、遺精、白濁、神效、氣斷根、六神丸等症。